

JURIDISK INFORMATION FÖR WEBBPLATS WWW. TRAININGNONSTOP.COM	INFORMACIÓN LEGAL RELATIVA A LA WEB WWW. TRAININGNONSTOP.COM
1. INNEHAVARE AV WEBBPLATSEN	1. TITULARIDAD DE LA WEB.
<p>www.trainingnonstop.com är en officiell webbplats för marknadsföring av destination Kanarieöarna. Platsen administreras av DEC COMUNICACIÓN, S.A., som är den agentur som ansvarar för denna tjänst (nedan "agenturen") för följande företags räkning: PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A. (nedan "PROMOTUR") som är ett offentligägt bolag knutet till Kanarieöarnas regionsministerium för turism, med säte i: Calle Victor Hugo 60, Postnummer: 35006 Las Palmas de Gran Canaria, med organisationsnummer A-35845593, inskrivet i Las Palmas bolagsregister, register 141, liggare 1758, blad GC-34913 (nedan "webbplatsen").</p>	<p>www.trainingnonstop.com es una web oficial para la promoción del destino turístico Islas Canarias, la cual está gestionada por DEC COMUNICACIÓN, S.A., como agencia de publicidad adjudicataria de este servicio (de ahora en adelante la agencia), en nombre y representación de PROMOTUR TURISMO CANARIAS, S.A. (en adelante PROMOTUR), como sociedad mercantil de capital público adscrita a la Viceconsejería de Turismo del Gobierno de Canarias, con domicilio social en la calle Víctor Hugo, nº 60, C.P. 35006 Las Palmas de Gran Canaria y con C.I.F. A-35845593, inscrita en el Registro Mercantil de Las Palmas, en el folio 141, tomo 1758, hoja GC-34913 (de ahora en adelante la web).</p>
2. WEBBPLATSENS ANSVARSBEGRÄNSNINGAR: INNEHÅLL OCH TILLGÅNGLIGHET	2. LA WEB Y SUS LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD: CONTENIDOS Y ACCESO.
2.1. Innehållet på webbplatsen.	2.1. Contenidos de la web.
<p>Webbplatsen innehåller information och tjänster för marknadsföring av destination Kanarieöarna. Materialet tillhandahålls kostnadsfritt eller avgiftsbelagt direkt genom PROMOTUR, genom dess agentur eller tredje part (fysisk eller juridisk person; nedan "tredje part").</p>	<p>La web tiene contenidos para la promoción del destino Islas Canarias, de naturaleza informativa o de prestación de servicios, tanto gratuitos como onerosos prestados directamente por PROMOTUR o por su agencia o por terceros (personas jurídicas o físicas) (de ahora en adelante terceros).</p>
<p>Den som använder webbplatsen godtar samtliga villkor i denna juridiska information. I de fall användaren inte godtar innehållet i informationen bör denne inte använda webbplatsen.</p>	<p>La utilización de la web y sus contenidos supone la aceptación plena por el usuario de todas las condiciones contenidas en la presente Información Legal, por lo que si el usuario no está de acuerdo con el contenido de la misma deberá abstenerse de hacer uso de la misma.</p>
<p>Webbplatsens ansvarsbegränsningar beträffande innehållet är:</p>	<p>Las limitaciones de responsabilidad de los contenidos de la web son:</p>
2.1.1. Information på webbplatsen.	2.1.1. Información contenida en la web.
<p>Informationen på webbplatsen angående destination Kanarieöarna tillhandahålls direkt genom PROMOTUR (eller dess agentur) eller indirekt genom tredje part.</p>	<p>La información del destino Islas Canarias contenida en la web puede ser proporcionada directa por PROMOTUR (o su agencia) o indirectamente a través de terceros.</p>
<p>Den information som tillhandahålls via webbplatsen direkt genom PROMOTUR, eller i</p>	<p>La información proporcionada directamente por PROMOTUR, o por su agencia, en su caso, a</p>

<p>förekommande fall genom dess agentur, har för avsikt att vara objektiv och utgå från officiella informationskällor och/eller offentlig information samt PROMOTUR:s eller dess agenturs reklam och marknadsföring, med avsikt att marknadsföra turismen på Kanarieöarna.</p>	<p>través de la web, trata de ser objetiva partiendo de fuentes de información oficiales y/o de público conocimiento, así como, fruto de creaciones publicitarias y de marketing de PROMOTUR o su agencia con la finalidad de promocionar el turismo en las Islas Canarias.</p>
<p>PROMOTUR ansvar inte för ofullständig, oklar eller oriktig information från ursprungliga källor som används för detta syfte.</p>	<p>PROMOTUR no se hace responsable de ninguna inexactitud, imprecisión o falta de veracidad de las fuentes de información de origen utilizadas para esta finalidad.</p>
<p>PROMOTUR förbehåller sig rätten att när som helst ändra den information som tillhandahålls genom webbplatsen, liksom att när som helst och utan förvarning stänga webbplatsen.</p>	<p>PROMOTUR se reserva la facultad de efectuar, en cualquier momento, modificaciones en la información contenida en la web, así como, de suspender su acceso en cualquier momento y sin previo aviso.</p>
<p>PROMOTUR ansvarar inte för information från tredje part på webbplatsen och PROMOTUR varken kontrollerar, godkänner eller står till svars för sådan information.</p>	<p>PROMOTUR no se hace responsable de la información de terceros ofrecida a través de la web, ni controla previamente, ni aprueba, ni hace propios la información de éstos recogidas en la web.</p>
<p>Den som använder sig av sådan information gör det helt och hållet på eget ansvar.</p>	<p>El uso que pueda hacerse de esta información por los usuarios es de la exclusiva responsabilidad de quien lo realiza.</p>
<p>2.1.2. Webbplatsens tjänster och produkter.</p>	<p>2.1.2. Servicios y Productos de la web.</p>
<p>Webbplatsen erbjuder kostnadsfritt tjänster som antingen administreras direkt genom PROMOTUR, genom dess agentur eller genom tredje part, med förbehåll för prissättning för vissa av de tjänster och produkter som tillhandahålls. Information om prissättning finns på därför avsedd plats på webbplatsen.</p>	<p>La web puede prestar servicios bien gestionados directamente por PROMOTUR, o por su agencia, o por terceros, de naturaleza gratuita, sin perjuicio de establecer precio a determinados servicios o productos ofrecidos, de lo cual informará oportunamente en las secciones destinadas a los mismos.</p>
<p>PROMOTUR är varken direkt eller indirekt ansvarig beträffande laglighet, sanningshalt, användning, kvalitet eller trovärdigheten för de tjänster som inte tillhör PROMOTUR eller som inte direkt administreras eller kontrolleras av PROMOTUR, även om nämnda tjänster är tillgängliga genom webbplatsen.</p>	<p>PROMOTUR no asume ningún tipo de responsabilidad directa ni indirecta en relación con la licitud, veracidad, utilidad, calidad o fiabilidad de los servicios y su contenido que no sean propiedad de PROMOTUR o no estén directamente gestionados o controlados por PROMOTUR, aunque estos puedan ser accesibles a través de la web.</p>
<p>De avtalsförhållanden eller utomobligatoriska rättsförhållanden (deltagande i tävlingar, marknadsföring, försäljning av gods eller tjänster som tillhandahålls av tredje part) som eventuellt ingås med tredje part som kontaktats via webbplatsen är endast förhållanden mellan användaren och tredje part, inklusive de agenturer som tillhandahåller dessa.</p>	<p>Cualquier relación contractual o extracontractual que, en su caso, se formalice con las terceras personas contactadas a través de la web, así como, la participación en concursos, promociones, compraventa de bienes o servicios que éstos desarrollen, se entienden realizados única y exclusivamente entre el usuario y los terceros, incluyendo las agencias que lo realicen.</p>

<p>Användaren godtar att PROMOTUR inte har något ansvar gällande skadestånd som kan uppstå genom användarens överenskommelser, samtal och/eller avtal och utomobligatoriska rättsförhållanden med tredje man som kontaktats via webbplatsen.</p>	<p>El usuario acepta que PROMOTUR no tiene ningún tipo de responsabilidad sobre los daños o perjuicios de cualquier naturaleza ocasionados con motivo de sus negociaciones, conversaciones y/o relaciones contractuales o extracontractuales con terceros contactadas a través de la web.</p>
<p>2.1.3. Länkar till andra webbplatser.</p>	<p>2.1.3. Enlaces a webs ajenas.</p>
<p>Webbplatsen tillhandahåller länkar till andra webbplatser med avsikt att ge tillgång till information och/eller tjänster som kan vara av användarens intresse, men PROMOTUR varken administrerar dessa eller har kontroll över dem.</p>	<p>La web contiene enlaces a páginas webs ajenas a ésta que se ponen a disposición del usuario como única finalidad facilitar el acceso a otros contenidos y/o servicios que pudieran ser de su interés, no estando estos gestionados ni controlados por PROMOTUR.</p>
<p>Då användaren befinner sig på en utomstående webbplats bör denne rätta sig efter de anvisningar, meddelanden och juridiska riktlinjer som den andra webbplatsen fastställt för användning.</p>	<p>Una vez que un usuario se encuentre en estas webs ajenas deberá estar a las indicaciones, avisos o advertencias legales que esa otra web establezca para su uso.</p>
<p>Att dessa länkar finns på webbplatsen innebär inte någon som helst anknytning mellan PROMOTUR och de företag som är innehavare av de länkade webbplatserna.</p>	<p>La inclusión de estos enlaces no implicará ningún tipo de vinculación de PROMOTUR con las entidades titulares de las webs enlazadas.</p>
<p>2.2. Webbplatsens tillgänglighet.</p>	<p>2.2. Acceso a la web.</p>
<p>2.2.1. Användare</p>	<p>2.2.1. Usuarios.</p>
<p>Vem som helst som är intresserad av information om destination Kanarieöarna kan använda webbplatsen och bör då i egenskap av användare iaktta denna juridiska information.</p>	<p>Toda persona interesada en la información relativa al destino Islas Canarias podrá hacer uso de la web teniendo la consideración a los efectos de la presente Información legal como usuario.</p>
<p>För särskilda tjänster och produkter kommer dock PROMOTUR att anhålla om att användaren identifierar sig genom registrering (nedan "registrerad användare"), som omfattas av bestämmelserna under punkterna 4.1. och 4.3.</p>	<p>Ahora bien, para ciertos servicios y productos, PROMOTUR requerirá de éstos usuarios su identificación para su registro (de ahora en adelante usuario registrado) para lo que se deberá estar a lo dispuesto en el punto 4.1. y 4.3.</p>
<p>Den som använder webbplatsen tar på sig ansvaret för sitt bruk av den.</p>	<p>El acceso de los usuarios a la web es de la exclusiva responsabilidad de quien lo realiza.</p>
<p>Användaren är också direkt ansvarig då denne brukar eventuella interaktiva platser som diskussionsforum och interaktiva tjänster (bloggar, chattar, grupper där det utväxlas innehåll, meddelanden, kommentarer och annan typ av material eller komponenter: nedan "interaktiva platser"). Då användaren brukar dessa platser godtar denna att inte skicka, ladda ner, överföra, sprida, lagra, skapa eller publicera meddelanden, kommentarer, uppgifter, information, text, musik,</p>	<p>Además, en los supuestos de que exista foros de discusión o servicios interactivos (blogs, chats, comunidades dónde se envían contenidos, mensajes, comentarios o cualquier otro elemento o material), de ahora en adelante áreas interactivas, el usuario es el responsable directo del uso que realice de tales áreas interactivas. Al utilizarlas acepta no enviar, cargar, transmitir, distribuir, almacenar, crear o publicar cualquier mensaje, comentario, dato, información, texto,</p>

ljud, fotografier, grafisk framställning, kod eller annat material som:	música, sonido, fotografía, gráfico, código u otro material:
a) är olagligt, kränkande, främlingsfientligt, oanständigt, pornografiskt eller som skadar tredje parts rätt till gott anseende och privatliv, eller som kan uppfattas som stötande, kränkande och som avviker mot god smak, eller som skadar minderårigs rättsliga skydd, d.v.s. som är hotande eller trakasserande eller som inkräktar på integritets- eller offentlighetsskyddet, eller som på något vis är egenmäktigt, fientligt, bedrägligt eller klandervärt.	a) Que sea ilegal, difamatorio, xenófobo, obsceno, pornográfico o que vulnere el derecho al honor o a la intimidad personal de terceras personas o atente contra la moral o que puedan resultar de mal gusto u ofensivas o atente contra la protección jurídica del menor o sea amenazador o constitutivo de acoso, que invada los derechos de privacidad o publicidad, que sea abusivo, hostil, fraudulento o censurable de algún modo.
b) innebär brottslig handling eller som hyser eller tillhandahåller anvisningar för att begå brott eller som överträder parters rättigheter, ger upphov till någon typ av ansvar eller inte uppfyller normer och lagstiftning på lokal, regional, statlig, nationell eller internationell nivå.	b) Que constituya un ilícito penal, aliente o proporcione instrucciones para cometerlo, infrinja los derechos de cualquiera de las partes, cree algún tipo de responsabilidad o incumpla cualquier normativa o legislación de ámbito local, autonómico, estatal, nacional o internacional.
c) kan överträda rätt till patent, varumärke, affärshemlighet, författares upphovsrätt eller annan upphovsrätt eller avtalsrätt för parterna.	c) Que pueda infringir cualquier patente, marca, secreto comercial, derecho de autor u otra clase de propiedad intelectual o derecho contractual de cualquier parte.
d) innebär bedräglig inhämtning av personlig information angående person eller enhet eller förvanskning av dennes medlemskap eller förbindelse med annan person eller enhet.	d) Que suplante la personalidad de cualquier persona o entidad, o distorsione su afiliación o vinculación con una persona o entidad.
e) främjar marknadsföring, politiska eller opinionsbildande kampanjer, reklam, önskad e-post, spam, begäran, kedjebrev eller pyramidspel som ej anhållits om.	e) Que promueva promociones, campañas políticas o de opinión, publicidad, correo no deseado, spam, solicitudes, cartas encadenadas o esquemas piramidales no solicitados.
f) tillämpar eller sprider privat information som tillhör tredje part, inklusive men inte begränsat till lagligt skyddad information som adresser, telefonnummer, e-postadresser, socialförsäkringsnummer och kreditkortsnummer.	f) Que realice o divulga información privada de terceros, incluido, a modo enunciativo pero no limitativo, cualquier tipo de dato protegido legalmente tal como direcciones, números de teléfono, direcciones de correo electrónico, números de la seguridad social y números de tarjetas de crédito.
g) kan innehålla virus, skadade data eller filer som kan orsaka risk, skada eller åverkan.	g) Que pueda contener virus, datos corruptos o archivos peligrosos, perjudiciales o destructivos.
h) har ett innehåll som PROMOTUR efter eget gottfinnande inte kan godta eller som begränsar eller hindrar annan person att använda och dra nytta av de interaktiva delarna eller av webbplatsen eller som på negativt sätt påverkar andra användares tillgång till platsens resurser (till exempel genom att använda allt för högt tonläge,	h) Que el contenido, a juicio de PROMOTUR , sea inaceptable o restrinja o impida a cualquier persona el uso y disfrute de las áreas interactivas o de la web o que afecte de manera adversa a la disponibilidad de sus recursos para otros usuarios (por ejemplo, uso de un tono demasiado exaltado, uso de mayúsculas o publicación continua de texto

<p>stora bokstäver eller genom att upprepningsvis publicera en repetitiv text) eller som kan utsätta PROMOTUR och dess användare för skada eller ansvar.</p>	<p>repetitivo) o que pueda exponer a PROMOTUR o a sus usuarios a cualquier daño o responsabilidad de cualquier tipo.</p>
<p>PROMOTUR och dess agentur har inget ansvar att varken granska, redigera eller ha kontroll över det innehåll användarna publicerar på interaktiva sidor och förbehåller sig rätten att, helt fritt och när som helst och av vilken anledning som helst och utan att i förväg meddela detta, avlägsna, undersöka och redigera det innehåll som tillhör användare och som publicerats eller lagrats på webbplatsen.</p>	<p>PROMOTUR, o su agencia, no tiene obligación de examinar, editar ni controlar el contenido del usuario publicado en cualquier área interactiva y se reserva el derecho y tiene absoluta discreción para eliminar, examinar o editar cualquier contenido del usuario publicado o almacenado en la web en cualquier momento y por cualquier razón sin necesidad de previo aviso.</p>
<p>Den som använder de interaktiva sidorna eller andra delar av webbplatsen och som inte följer ovan angivna regler, bryter också mot webbplatsens juridiska information och det kan, bland annat, medföra avstängning eller upphävande av vederbörandes rättigheter när det gäller användning av webbplatsens interaktiva sidor.</p>	<p>El uso de las áreas interactivas u otras partes de la web que incumpla lo anteriormente expuesto, infringirá, también, la información legal de la Web, lo que podría conllevar, entre otros, suspensión o cancelación de sus derechos respecto al uso de las áreas interactivas o de la web.</p>
<p>2.2.2. Villkor för webbplatsens tillgänglighet.</p>	<p>2.2.2. Condiciones de acceso a la web.</p>
<p>PROMOTUR ger ingen garanti för att tillgången till webbplatsen inte avbryts, hindras, innehåller felaktigheter, försummelse eller virus och liknande.</p>	<p>PROMOTUR no garantiza que el acceso a la web no pueda ser interrumpido, sufrir retrasos, contener errores u omisiones o contener virus u otros elementos de análoga naturaleza.</p>
<p>PROMOTUR ansvarar inte för skada eller men som drabbar användare eller tredje part och som uppstått genom:</p>	<p>PROMOTUR no se hace responsable de los daños y/o perjuicios de cualquier naturaleza que pudiera sufrir el usuario o un tercero derivados de:</p>
<p>- brist när det gäller webbplatsen åtkomst, underhåll och funktion, tjänster och innehåll.</p>	<p>- La falta de disponibilidad, mantenimiento o efectivo funcionamiento de la web, de sus servicios o de sus contenidos.</p>
<p>-underlåtelse av annan att iakttä webbplatsens säkerhetsföreskrifter beträffande platsens innehåll, tjänster och otillbörlig behandling av persondata som lagrats av PROMOTUR.</p>	<p>- El quebrantamiento ajeno de las medidas de seguridad de la web para sus contenidos o servicios o para el tratamiento de los datos personales almacenados por PROMOTUR, de manera no autorizado.</p>
<p>- användarens eller tredje parts bruk av webbplatsen, dess tjänster och/eller innehåll som går emot de villkor som fastställts av PROMOTUR för tillgänglighet och användning.</p>	<p>- En general, de cualquier uso de la web, sus servicios y/o contenidos que pudiera realizar el usuario o un tercero, en contra de las condiciones de acceso y uso de los mismos establecidas por PROMOTUR</p>
<p>3. IMMATERIALRÄTT</p>	<p>3. PROPIEDAD INTELECTUAL O INDUSTRIAL.</p>
<p>3.1. Webbplatsens immaterialrätt och dess komponenter.</p>	<p>3.1. Propiedad intelectual e industrial de la web y sus elementos.</p>

<p>DEC COMUNICACIÓN, S.A. är innehavare till webbplatsens alla immateriella rättigheter, liksom alla komponenter som de innehåller (inklusive men inte begränsat till texter och typsnitt, logotyper och bilder, slogans, kombinationer av färg, struktur och design, urval av använt material, software, inklusive det som erfordras för dess funktion, tillgänglighet och bruk eller liknande komponenter), på egen hand eller som förvärvare av dessa.</p>	<p>DEC COMUNICACIÓN, S.A. por sí o como cesionaria, es titular de todos los derechos de propiedad intelectual e industrial de la web, así como, de los elementos contenidos en la misma (a título enunciativo y no limitativo, textos y tipografías; logotipos e iconografías, eslogan, combinaciones de colores, estructura y diseño, selección de materiales usados, software, incluyendo aquellos necesarios para su funcionamiento, acceso y uso o elementos análogos).</p>
<p>PROMOTUR innehar de industriella rättigheterna för varumärkena:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wyspy Kanaryjskie Przestrzeń pełna życia - Isole Canarie Latitudine da vivere - De Kanariske Øer På livets breddegrad - Kanarieöarna Livets Breddgrad - Ilhas Canárias Latitude de vida - Kanárské ostrovy Oživující zeměpisná šířka - Kanarian Saaret Elämän leveysasteilla - îles Canaries Latitude de vie - Kanariøyene Livets breddegrad - Kanarischen Inseln Am Breitengrad des Lebens - Kanariøyene Lykkens Breddegrad - Канарские острова На широте Жизни - Canarische Eilanden De breedtegraad van het leven - Islas Canarias Latitud de Vida - The Canary Islands Latitude of Live - Kanári-szigetek az élet földrajzi szélességén. 	<p>PROMOTUR es titular de los derechos de propiedad industrial de las marcas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wyspy Kanaryjskie Przestrzeń pełna życia - Isole Canarie Latitudine da vivere - De Kanariske Øer På livets breddegrad - Kanarieöarna Livets Breddgrad - Ilhas Canárias Latitude de vida - Kanárské ostrovy Oživující zeměpisná šířka - Kanarian Saaret Elämän leveysasteilla - îles Canaries Latitude de vie - Kanariøyene Livets breddegrad - Kanarischen Inseln Am Breitengrad des Lebens - Kanariøyene Lykkens Breddegrad - Канарские острова На широте Жизни - Canarische Eilanden De breedtegraad van het leven - Islas Canarias Latitud de Vida - The Canary Islands Latitude of Live - Kanári-szigetek az élet földrajzi szélességén.
<p>Det är följaktligen strängt förbjudet och sanktionerat att helt eller delvis använda, återge, distribuera, offentligt sprida eller förändra dessa komponenter som finns tillgängliga på webbplatsen.</p>	<p>En consecuencia, queda expresamente prohibido y será perseguido, el uso o cualquier tipo de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de los mismos, ya sea ésta total o parcial de los elementos contenidos a los que se tenga acceso en la web.</p>
<p>Användaren kan se webbplatsens innehåll och också skriva ut, kopiera och lagra det i vilken enhet som helst under förutsättning att det endast görs för eget bruk. Det är följaktligen strängt förbjudet att använda, återge, sprida, offentliggöra eller ändra detta material, liksom att vidta andra liknande åtgärder.</p>	<p>El usuario podrá visualizar los elementos contenidos en la web e incluso imprimirlos, copiarlos y almacenarlos en cualquier dispositivo o soporte, siempre y cuando sea, única y exclusivamente, para su uso personal y privado, quedando, por tanto, terminantemente prohibida la reproducción pública, distribución, comunicación pública y transformación, puesta a disposición o cualquier otra forma de explotación.</p>
<p>3.2. Upphovsrätt gällande webbplatsens marknadsföringsmaterial för destination Kanarieöarna.</p>	<p>3.2. Propiedad Intelectual del material promocional del destino Islas Canarias en la web.</p>

<p>PROMOTUR och eller dess agentur är på egen hand och som förvärvare, innehavare av upphovsrätten för marknadsföringsmaterialet för destination Kanarieöarna på webbplatsen (inklusive men inte begränsat till fotografier, videor, musik, ord, texter och liknande).</p>	<p>PROMOTUR o su agencia por sí o como cesionaria, son titular de los derechos de propiedad intelectual del material promocional del destino Islas Canarias en la web, (a título enunciativo y no limitativo; fotografías, videos, música, locución, textos o análogos).</p>
<p>Användaren kan se webbplatsens innehåll och också skriva ut, kopiera och lagra det i vilken enhet som helst under förutsättning att det endast görs för eget bruk. Det är följaktligen strängt förbjudet att använda, återge, sprida, offentliggöra eller ändra detta material, liksom att vidta andra liknande åtgärder.</p>	<p>El usuario podrá visualizarlos en la web e incluso imprimirlos, copiarlos y almacenarlos en cualquier dispositivo o soporte, siempre y cuando sea, única y exclusivamente, para su uso personal y privado, quedando, por tanto, terminantemente prohibida la reproducción pública, distribución, comunicación pública y transformación, puesta a disposición o cualquier otra forma de explotación.</p>
<p>Undantaget från ovanstående är de delar av webbplatsen där användaren eller tredje part kan bruka nämnda marknadsföringsmaterial och återge och offentligt sprida det med avsikt att marknadsföra destination Kanarieöarna över hela världen utan tidsbegränsning.</p>	<p>Quedará exceptuado de lo anterior, aquellos apartados específicamente diseñados al efecto en la web, dónde el usuario y terceros podrán utilizar el citado material promocional para su reproducción, distribución y comunicación pública con finalidad de la promoción del destino Islas Canarias, en cualquier lugar del mundo y sin limitación temporal alguna.</p>
<p>3.3. Upphovsrätt gällande innehåll på annan webbplats.</p>	<p>3.3. Propiedad intelectual de otros contenidos ajenos en la web.</p>
<p>PROMOTUR tar inte ansvar för material som användare eller tredje part tillhandahåller genom webbplatsen och garanterar inte upphovsrätten för det eller sanktionerar det.</p>	<p>PROMOTUR no se hace responsable de los contenidos ajenos ofrecidos a través de la web por usuarios o terceros, ni los hace propios, ni garantiza los derechos de propiedad intelectual de los mismos.</p>
<p>3.4. Upphovsrätt gällande användning av innehåll som tillhör PROMOTUR.</p>	<p>3.4 Inserción de contenidos de propiedad intelectual de PROMOTUR.</p>
<p>Material och innehåll gällande marknadsföring från PROMOTUR som används på annan webbplats, blogg, sociala medier eller liknande, genom s.k. <i>insertion viewer</i>, kan ändras eller annulleras av PROMOTUR utan att det meddelas i förväg och utan att det medför någon som helst rättighet för innehavarna av nämnda medier och användaren av dem.</p>	<p>Los contenidos o materiales promocionales de PROMOTUR que sean insertados en cualquier web, sites, blogs, plataformas de medios sociales o medio análogo, mediante visor de inserciones, podrán ser modificados o cancelados, sin previo aviso por parte de PROMOTUR, sin que ello implique derecho alguno de los titulares de los citados medios o usuarios de éstos.</p>
<p>3.5. Upphovsrättsliga problem.</p>	<p>3.5. Incidencias relacionadas con los derechos de propiedad intelectual.</p>
<p>Om användaren anser att något innehåll på webbplatsen överträder upphovsrätten, inklusive författares upphovsrätt, kan denne meddela PROMOTUR detta genom att sända ett e-postmeddelande till följande adress</p>	<p>En caso de que el usuario estime que algún contenido de la web infringe cualquier derecho de propiedad intelectual, incluido el derecho de autor, podrá comunicar a PROMOTUR esta incidencia mediante el envío de un correo electrónico a la</p>

<p>copyright@turismodecanarias.com, och då ange "Ärende som rör upphovsrätten" som ämne. I e-postmeddelandet bör dessutom grunden för ärendet anges och åberopade lagrum.</p>	<p>siguiente dirección copyright@turismodecanarias.com, especificando en el asunto "Incidencia derechos de propiedad intelectual". Además, deberá especificar en el correo el fundamento de su incidencia, con citación de los derechos legales que posee para formular esta incidencia.</p>
<p>Efter att vederböranden ha undersökt ärendet kommer PROMOTUR att ta bort det innehåll på webbplatsen som överträder nämnda rättigheter.</p>	<p>Tras la verificación oportuna, PROMOTUR dará de baja el contenido de la web que infringe los citados derechos.</p>
<p>4. POLICY FÖR INTEGRITETSSKYDD OCH COOKIES PÅ WEBBPLATSEN.</p>	<p>4. POLITICA DE PRIVACIDAD Y COOKIES DE LA WEB.</p>
<p>Policyn för integritetsskydd och användning av cookies på webbplatsen har utvecklats med hänsyn till grundlag 15/999 av den 13 december, angående skydd av personuppgifter, och rekommendation nr. 2/2001 av den 17 maj och 1/1999 av den 23 februari, utfärdade av artikel 29-arbetsgruppen i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober och lag 34/2002 av den 11 juli 2002 om informationssamhällets tjänster och elektronisk handel.</p>	<p>La Política de Privacidad y Cookies de la web ha sido desarrollada teniendo en cuenta lo dispuesto por la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de carácter personal, las Recomendaciones núm. 2/2001, de 17 de mayo, y 1/1999, de 23 de febrero, emitidas por el Grupo Europeo del Artículo 29 de conformidad con la Directiva 95/46/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 24 de octubre y la Ley 34/2002, de 11 de julio, de Servicios de la Sociedad de la Información y Comercio Electrónico.</p>
<p>4.1. Skydd av personuppgift och sekretess.</p>	<p>4.1. Protección de datos y confidencialidad.</p>
<p>PROMOTUR kan komma att inhämta information om användaren genom webbplatsens formulär, som inte i något fall kommer att lämnas till tredje part utan att användaren i förväg godkänt det.</p>	<p>PROMOTUR informa que, a través de la web, se procederá a la recogida de datos de los usuarios mediante formularios los cuales, en ningún caso, se cederán a terceros sin el previo consentimiento de los usuarios.</p>
<p>4.1.1. Uppgifter som tillhandahålls av användaren.</p>	<p>4.1.1. Datos suministrados por el usuario.</p>
<p>De personuppgifter som webbplatsen begär av användaren är endast sådana uppgifter som behövs för att identifiera användaren och kunna tillhandahålla den tjänst som efterfrågas.</p>	<p>Los datos de carácter personal que se soliciten a los usuarios a través de la web, consistirán únicamente en aquellos estrictamente imprescindibles para identificarlos y prestarles el servicio solicitado.</p>
<p>Användaren bör:</p> <p>a) uppge rätt, aktuell och fullständigt information i webbplatsens olika registreringsformulär (nedan "registeruppgifter").</p>	<p>El usuario debe:</p> <p>a) proporcionar información exacta, actual y completa cuando se le solicite en cualquier formulario de registro en la web ("<i>Datos de registro</i>");</p>
<p>b) utan dröjsmål uppdatera registeruppgifterna och annan information som denne uppgett till</p>	<p>(b) mantener y actualizar, sin dilación, los Datos de registro y cualquier otra información que</p>

<p>PROMOTUR för att de ska vara korrekta, aktuella och fullständiga.</p>	<p>proporcione a PROMOTUR para que éstos sean exactos, actuales y completos;</p>
<p>c) hemlighålla lösenord och eventuell identifiering, enligt det som framgår av punkt 4.3.</p>	<p>(c) mantener la seguridad de su contraseña e identificación, si la hubiere, conforme a lo establecido en el punto 4.3;</p>
<p>d) omedelbart meddela PROMOTUR om dennes konto används otillbörligt eller andra sekretessproblem.</p>	<p>(d) notificar a PROMOTUR inmediatamente sobre cualquier uso no autorizado de su cuenta o sobre cualquier otro problema de seguridad;</p>
<p>e) göra sig ansvarig för hela eller delar av den verksamhet som utförs på dennes konto och</p>	<p>(e) aceptar toda la responsabilidad por todas o parte de las actividades que se realicen en su cuenta y</p>
<p>f) acceptera alla risker som kommer sig av obehörig användning av registeruppgifterna och all annan information som denne uppger till PROMOTUR</p>	<p>(f) aceptar todos los riesgos derivados del acceso no autorizado a los Datos de registro y a cualquier otra información que proporcione a PROMOTUR.</p>
<p>I de formulär där avsikten är att inhämta och behandla personuppgifter kommer användaren att informeras om de punkter som reglerar policyn för detta innan uppgifterna inhämtas, för att användaren ska kunna ge sitt uttryckliga medgivande till behandling av uppgifterna, i enlighet med de fastslagna och lagenliga syften som anges i respektive fall. Utan det uttryckliga medgivandet kommer PROMOTUR att hindra att användarens persondata vidarebefordras för att garantera att uppgifterna inte registreras.</p>	<p>Para aquellos formularios dónde se pretenda la recogida y tratamiento de los datos de carácter personal, los usuarios serán informados, con carácter previo a la recogida de los datos, de los extremos regulados en esta política a fin de que puedan prestar el consentimiento expreso, preciso e inequívoco para el tratamiento de sus datos, conforme a las finalidades determinadas, explícitas y legítimas, indicadas en cada caso. Sin dicho consentimiento expreso, PROMOTUR bloqueará el envío de los datos personales del usuario, garantizando de este modo la no recopilación de los mismos.</p>
<p>När registreringen av personuppgifterna inte längre är motiverad (då tävling, marknadsföring eller liknande åtgärd avslutats) kan PROMOTUR avlägsna formuläret och behålla de persondata som användaren uppgett. Då iakttas under alla omständigheter det syfte och de villkor som gällde vid registreringen. Användaren har under alla omständigheter tillgång till de möjligheter, som avses i punkt 4.1.2. i denna juridiska information, att utöva rätten att ha tillgång till uppgifterna och korrigera, radera eller bestrida dem.</p>	<p>Una vez finalizado el motivo por el cual se recopilaban los datos personales (finalización de concursos, promociones, o acciones análogas), PROMOTUR podrá suprimir el formulario y conservar los datos de carácter personal facilitados por el usuario respetando en todo momento la finalidad y condiciones mediante las cuales fueron recopilados. El usuario dispondrá en todo momento de una serie de medios especificados en el punto 4.1.2. de la presente Información Legal a través de los cuales podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición.</p>
<p>De uppgifter som användaren tillhandahåller PROMOTUR via formulär eller e-post, kommer att lagras i datafil registrerad i offentligt register hos vederbörlig tillsynsmyndighet. Ansvar för detta vilar på PROMOTUR.</p>	<p>Los datos que el usuario facilite a PROMOTUR a través del correspondiente formulario, o por correo electrónico, serán incorporados a un fichero debidamente inscrito en el Registro público de la Autoridad de Control competente, cuya responsabilidad corresponde a PROMOTUR.</p>

<p>4.1.2. Rätt till tillträde, korrigering, radering och bestridande.</p>	<p>4.1.2. Derechos de Acceso, Rectificación, Cancelación y Oposición (Derechos ARCO).</p>
<p>PROMOTUR informerar om att användaren kan utöva rätten att få tillgång till, korrigera, radera eller bestrida uppgifter på webbplatsen. Denna rätt regleras i § 15 ff. i grundlag 15/1999 av den 13 december, angående skydd av personuppgifter. Det går också att återkalla tillstånd för behandling av användarens uppgifter genom att skriva till PROMOTUR med följande postadress: Calle Victor Hugo, 60, Bajo, 35006 Las Palmas de Gran Canaria, Kanarieöarna, Spanien eller genom att skicka e-postmeddelande till följande adress: webturismolopd@turismodecanarias.com. På ämnesraden ska de rättigheter som åberopas anges.</p>	<p>PROMOTUR le informa que podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición regulados en los artículos 15 y siguientes de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de carácter personal, o bien revocar el consentimiento prestado para el tratamiento de sus datos, dirigiéndose a PROMOTUR, mediante escrito remitido a la siguiente a la dirección postal calle Víctor Hugo, 60 Bajo, 35006 Las Palmas de Gran Canaria; Islas Canarias, España o bien remitiendo un correo electrónico a la siguiente dirección: webturismolopd@turismodecanarias.com indicando en la línea de Asunto el derecho que desea ejercitar.</p>
<p>Meddelanden bör innehålla följande information:</p> <ul style="list-style-type: none"> • För- och efternamn på den det gäller samt e-postadress. • Kopia på officiell handling för bestyrkande av identitet. • Framställning av vad skrivelsen gäller. • Användarens utdelningsadress, underskrift samt datum. 	<p>La comunicación contendrá la siguiente información:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nombre y apellidos del interesado y su correo electrónico. • Copia del documento oficial acreditativo de su identidad. • Petición en que concreta la solicitud. • Dirección a efectos de notificaciones, fecha y firma del usuario.
<p>PROMOTUR gör sig ansvarig för och garanterar att de personuppgifter som användaren uppgett genom webbplatsen behandlas säkert och lovar att fullgöra sin skyldighet att skydda persondata och behandla dem under sekretess. För detta ändamål kommer PROMOTUR att vidta nödvändiga och lämpliga åtgärder med den sekretess som krävs för de uppgifter som användaren tillhandahåller, i enlighet med § 9 i grundlag 15/999 av den 13 december angående skydd av personuppgifter (med utvecklingsförordning som godtogs genom kungligt dekret 1720/2007 av den 21 december) för att undvika att uppgifterna utsätts för ändring, förlust samt obehörig behandling och tillträde.</p>	<p>PROMOTUR será responsable y garantizará la confidencialidad y seguridad respecto de los datos de carácter personal que recabe del usuario a través de la web y se compromete al cumplimiento de sus obligaciones de secreto con respecto a los datos de carácter personal y al deber de tratarlos con la debida confidencialidad. A estos efectos, adoptará las medidas necesarias y adecuadas al nivel de seguridad exigible a los datos que el usuario le facilita, de conformidad con lo previsto en el artículo 9 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de carácter personal y su Reglamento de desarrollo, aprobado por el Real Decreto 1720/2007, de 21 de diciembre, para evitar su alteración, pérdida, tratamiento o acceso no autorizado.</p>
<p>PROMOTUR informerar användaren att utövandet av denna rättighet är av individuell karaktär och att endast användaren själv har rätt till skydd för de personuppgifter som denne är rättmätig ägare till. Emellertid kan i undantagsfall en representant, som vederbörligt bemyndigats av användaren,</p>	<p>PROMOTUR pone en conocimiento de los usuarios que el ejercicio de estos derechos es personalísimo, por lo que únicamente el propio usuario podrá ejercer dichos derechos respecto de los datos personales de los que es legítimo titular. No obstante y en los casos en que</p>

<p>utöva användarens rättigheter, i enlighet med de villkor som anges, under förutsättning att handling finns som styrker representantskapet.</p>	<p>excepcionalmente se admita, un representante debidamente autorizado por el usuario podrá ejercitar los derechos que a éste le asisten en los términos expuestos, siempre que acompañe a la mencionada comunicación un documento acreditativo de tal representación.</p>
<p>4.2. Policy för cookies.</p>	<p>4.2. Política de Cookies.</p>
<p>I enlighet med § 22.2. i lag 34/2002 av den 11 juli 2002 om informationssamhällets tjänster använder PROMOTUR medier för lagring och informationsinhämtning i användarnas terminalutrustning genom cookies. Det gör att användarens val kan lagras till ett senare besök och att upplevelsen online förbättras. Inte i något fall omfattar cookies persondata eller uppgifter som äventyrar användarens personuppgifter.</p>	<p>Conforme al artículo 22.2. de la Ley 34/2002, de 11 de julio, de Servicios de la Sociedad de la Información, PROMOTUR utilizará dispositivos de almacenamiento y recuperación de datos en los equipos terminales de los usuarios, mediante utilización de cookies, lo cual permite recordar sus preferencias para una ulterior visita, obteniendo una mejor experiencia online; en ningún caso las cookies tratarán datos personales o que comprometan su privacidad.</p>
<p>Genom ett pop-up-fönster som finns att tillgå för genomläsning och godkännande samtycker användaren till att uppgifterna behandlas.</p>	<p>El consentimiento del usuario para aceptar el tratamiento de los datos se realizará mediante el uso de una ventana emergente, siempre visible hasta su lectura y aceptación.</p>
<p>Webbplatsen använder egna och/eller tredje parts cookies för att förbättra tjänsterna på platsen och analysera användarens surfvanor. När användaren väljer att använda webbplatsen samtycker denne till att cookies används.</p>	<p>La web utiliza cookies propias y/o de terceros para mejorar los servicios de ésta, mediante el análisis los hábitos de navegación del usuario. Si el usuario decide continuar la navegación, éste otorga el consentimiento para el uso de las cookies citadas.</p>
<p>Här följer de olika cookies som används på webbplatsen med respektive syften:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cookies för att verifiering och identifiering av användaren: för att underhålla de inregistrerade användarnas inloggning. - Cookies för analys: för att få information om besökarnas aktivitet, mäta och analysera antal besökare. - Cookies för marknadsförings- och beteenderelaterade syften: för att annonsutrymmenas administration ska kunna grundas på kriterier om exempelvis hur ofta annonserna visas och för att kunna administrera annonsutrymmena i enlighet med användarens specifika profil. 	<p>Los tipos de cookies utilizados en este sitio web, así como su finalidad son los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cookies de autenticación o identificación de usuario: para mantener la sesión de usuarios registrados. - Cookies de análisis: para obtener información de la navegación, medir y analizar la audiencia. - Cookies publicitarias y comportamentales: para la gestión de los espacios publicitarios en base a criterios como la frecuencia en la que se muestran los anuncios y para la gestión de los espacios publicitarios según el perfil específico del usuario.
<p>Ovanstående hindrar inte eventuell lagring och tillgänglighet av teknisk art, med syfte att överföra meddelande via elektroniska kommunikationsnät eller, i den mån det är nödvändigt, med syfte att</p>	<p>Lo anterior no impedirá el posible almacenamiento o acceso de índole técnica al solo fin de efectuar la transmisión de una comunicación por una red de comunicaciones electrónicas o, en la medida que</p>

<p>kunna erbjuda en tjänst som användaren efterfrågar,</p>	<p>resulte estrictamente necesario, para la prestación de un servicio expresamente solicitado por el usuario.</p>
<p>Konfigurationen av webbläsarens val kan ändras för att blockera och avlägsna de cookies som finns installerade på användarens utrustning. Ytterligare information om tillvägagångssätt finns på följande adresser beroende på vilken webbläsare som installerats:</p> <p>Google Chrome Mozilla Firefox Internet Explorer Safari Safari för IOS (iPhone, iPad) Cookies Flash</p>	<p>Para bloquear o eliminar las cookies instaladas en el equipo del usuario, se podrá realizar modificando la configuración de las opciones del navegador, podrá encontrar más información sobre cómo hacerlo en las siguientes direcciones, dependiendo del navegador instalado:</p> <p>Google Chrome Mozilla Firefox Internet Explorer Safari Safari para IOS (iPhone, iPad) Cookies Flash</p>
<p>Om användaren använder andra webbläsare går det att få mer information om hur man konfigurerar installationen av cookies genom dessa webbläsare.</p>	<p>Si el usuario utiliza otros navegadores, podrá obtener más información sobre cómo configurar la instalación de las cookies a través de la sección de ayuda o asistencia de estos navegadores.</p>
<p>4.3. Säker inloggning.</p>	<p>4.3. Privacidad en las claves de acceso.</p>
<p>För att få tillgång till och/eller använda en viss tjänst eller innehåll på webbplatsen, kan PROMOTUR anhålla om registrering i platsen och för detta görs lösenord tillgängliga för användaren. Lösenorden är konfidentiella, hemliga, personliga och kan inte överlåtas och är till för att registrerad användare ska få tillgång till och/eller kunna utnyttja nämnda tjänst eller innehåll.</p>	<p>PROMOTUR para el acceso y/o uso de un determinado servicio o contenido de la web, podrá solicitar el registro en el mismo y pondrá a disposición del usuario unas claves de acceso, las cuales serán confidenciales, secretas, personales e intransferibles para acceder y/o disfrutar del citado servicio o contenido como usuario registrado.</p>
<p>I händelse av att ett lösenord uppges felaktigt flera gånger i följd kan tillgängligheten blockeras av PROMOTUR. Blockeringen kan endast upphävas efter att användarens identitet har kunnat fastställas på tillfredsställande sätt.</p>	<p>Dicho acceso podrá ser bloqueado por PROMOTUR en el supuesto de que se produzcan un número determinado de errores sucesivos en la consignación de la clave. El bloqueo se levantará exclusivamente una vez que se haya comprobado satisfactoriamente la identidad del usuario.</p>
<p>Användaren är ansvarig för att hemlighålla sina lösenord och får inte i något fall lämna ut dem till tredje part och heller inte underlätta att de avslöjas genom att på något sätt spara dem.</p>	<p>El usuario es responsable de la confidencialidad de sus claves de acceso y ningún caso, debe darse a conocer a terceras personas, ni dar facilidades para su descubrimiento grabándolas en cualquier tipo de soporte.</p>
<p>PROMOTUR gör det möjligt för användaren att ändra lösenord när denne så önskar.</p>	<p>PROMOTUR pondrá a disposición del usuario mecanismos de modificación de las claves de acceso cuando así lo disponga éste.</p>
<p>5. ÄNDRINGAR AV WEBBPLATSENS JURIDISKA INFORMATION.</p>	<p>5. MODIFICACIONES DE LA INFORMACIÓN LEGAL DE LA WEB.</p>

<p>PROMOTUR förbehåller sig rätten att efter eget gottfinnande när som helst ändra besluten i denna juridiska information eller annan policy och direktiv på webbplatsen.</p>	<p>PROMOTUR se reserva el derecho a modificar cualquier determinación de la presente información legal o cualquier política o directriz de la web, en cualquier momento, a criterio de PROMOTUR.</p>
<p>Nämnda ändringar kommer att vara giltiga och verkningfulla efter att de publicerats på webbplatsen, där datum för uppdateringen av ändring kommer att framgå och eventuell version.</p>	<p>Las citadas modificaciones serán válidas y eficaces tras su publicación en la web, en la que figurará la fecha de actualización de la misma y su versión, en su caso.</p>
<p>Den som använder webbplatser efter att ändringarna publicerats godkänner ändringarna fullt ut i och med användandet. Samtidigt förbinder sig användaren att alltid se över den juridiska informationen.</p>	<p>El uso de la web después de la publicación de las modificaciones constituirá la aceptación plena por el usuario de éstas, para lo que el usuario se compromete a verificar el estado de la información legal en cada momento.</p>
<p>6. JURISDIKTION.</p>	<p>6. FUERO.</p>
<p>Användaren av webbplatsen avsäger sig uttryckligen rätten att vända sig till annat jurisdiktionsområde, med förbehåll för behörighet enligt lag, och godkänner att vända sig till domstolsväsendet i Las Palmas de Gran Canaria för att lösa eventuella problem som kan uppstå i samband med tolkning, tillämpning och uppfyllande av dessa villkor och för att lösa eventuell tvist som skulle kunna uppstå beträffande webbplatsen.</p>	<p>Los usuarios de la web renuncian, de forma expresa, a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles, sin perjuicio de la competencia que resulte por ministerio de la ley y se someten al de los Juzgados y Tribunales de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria para la resolución de cualquier cuestión que pudiera suscitarse sobre la interpretación, aplicación y cumplimiento de estos términos y condiciones o resolución de cualquier controversia que pudiera suscitarse en relación a la web.</p>